

1 (.)
2 DR: **hvordan har du det?**
how are you
3 (.)
4 DR: **er- f[øler du- fø]ler du deg bra?**
ar- do you feel- do you feel good
5 PAT: **[ja bra]**
yes good
6 ***(.)**
pat: *nods
7 PAT: **ja**
yes
8 INT: **.h Ê (.) dạ, chị ra sao?**
.h uh (.) yes, how is big sister
9 **Chị cảm thấy trong người khỏe hay không?**
does big sister feel healthy or not
10 NOK: **không, ð ảnh chứ hông có chị đâu.#**
no, it is big brother and not big sister
nok: ðleans forward and turns to screen--->
fig: #fig 2.1
11 NOK: **Chị đi theo: Dợ thôi.**
Big sister followed. I am only the wife.
(0.7)
12 INT: **.h e:: å&nei det er han og ikke meg**
.h e:: oh no it is him and not meg
13 ð**jeg er bare med jeg er bare kona.**
I am only with I am only the wife
ðturns to the doctor and participants at the ward-->
14 NOK: **ehehehehehehe**
15 DR: **#jehe:g vet det**
i::h know
Fig: #fig 2.2
16 DR: **[hehe]he[hehehe]**
17 NOK: **[ja::]**
yes
18 PAT: **[ja]**
yes
19 NOK: **%hhh**
dr: %leans toward PAT --->>
20 DR: **og du føler deg frisk?**
and you feel healthy



Figure 2.1



Figure 2.2